

CARRERA

DESIGNED IN GERMANY

RU

СПЛИТ-СИСТЕМА

Инструкция по эксплуатации



CRCA070 | CRCA090
CRCA120 | CRCA180 | CRCA240

www.carrera.de

Добро пожаловать в клуб CARRERA!

История бренда начинается в 1980-е гг в Германии, когда дизайнеры разработали первые линейки техники для дома и для ухода за собой.

Инженеры и дизайнеры **CARRERA** вдохновлялись легендарной Carrera Panamericana – самой долгой и опасной гонкой 1950-х. На победу в гонке могли рассчитывать лишь те, кто выкладывался до конца и был готов выйти за пределы возможностей человека и техники.

Эта философия и легла в основу всех продуктов **CARRERA**.

Для каждого устройства используются Hi-Tech компоненты и высококачественные материалы. Акцент делается на мощность, качество, инновационность и функциональный дизайн.

Такой подход нашел отклик в сердцах миллионов покупателей: в настоящий момент узнаваемость бренда в Европе достигла 90%, а продукты **CARRERA** стали признанным воплощением немецкой точности и мастерства.

Сегодня **CARRERA** продолжает инвестировать в научные исследования и развитие. В каждом созданном продукте сочетается комфорт, производительность и роскошь.

CARRERA – это не просто техника. Это стиль жизни.

СОДЕРЖАНИЕ

01. ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	4
02. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ	5
03. НАЗНАЧЕНИЕ	7
04. УСТРОЙСТВО ПРИБОРА	7
05. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ	8
06. ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ К УСТАНОВКЕ	8
07. УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ	15
08. УДАЛЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПО WI-FI	23
09. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	42
10. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	43
11. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ	47
12. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ	48
13. КОМПЛЕКТАЦИЯ	49
14. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ	49
15. ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ	49
16. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ	49
17. СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ	50
18. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	51

01. ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.



ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

Используемые знаки безопасности на упаковке



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот символ показывает, что в данном приборе используется легковоспламеняющийся хладагент. Если хладагент протекает и подвергается воздействию внешнего источника возгорания, существует риск возгорания.



ВНИМАНИЕ

Этот символ указывает на то, что обслуживающий персонал должен обращаться с этим оборудованием со ссылкой на руководство по установке.



ВНИМАНИЕ

Этот символ означает, что следует внимательно прочитать руководство по эксплуатации.



ВНИМАНИЕ

Этот символ показывает, что доступна такая информация, как руководство по эксплуатации или инструкция по установке.

ПРИМЕЧАНИЕ:

1. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
2. Кондиционер должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
3. После установки кондиционера электрическая вилка должна находиться в доступном месте.
4. Неисправные батарейки пульта должны быть заменены.
5. Кондиционер должен быть установлен на достаточно надёжных кронштейнах.

6. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
7. Если после прочтения инструкции у вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
8. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

02. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное устройство заполнено хладагентом R32

- Не используйте хладагент, отличный от указанного (R32) для дозаправки или перезаправки изделия. В противном случае в контуре охлаждения может образоваться недопустимо высокое давление, что может привести к неисправности или взрыву изделия.
- Техническое обслуживание и ремонт кондиционера, работающего на хладагенте R32 должны осуществляться после проверки устройства на безопасность, чтобы минимизировать риски возникновения опасных инцидентов.



ВНИМАНИЕ!

- Монтаж кондиционера должен осуществляться квалифицированными специалистами официального дилера.
- Перед установкой кондиционера убедитесь, что параметры местной электрической сети соответствуют параметрам, указанным на табличке с техническими данными прибора.
- Не допускается установка кондиционера в местах возможного скопления легковоспламеняющихся газов и помещениях с повышенной влажностью (ванные комнаты, зимние сады).
- Не устанавливайте кондиционер вблизи источников тепла.
- Чтобы избежать сильной коррозии кондиционера, не устанавливайте наружный блок в местах возможного попадания на него солёной морской воды.

- Все кабели и розетки должны соответствовать техническим характеристикам прибора и электрической сети.
- Кондиционер должен быть надёжно заземлён.
- Внимательно прочитайте эту инструкцию перед установкой и эксплуатацией кондиционера, если у вас возникнут вопросы, обращайтесь к официальному дилеру производителя.
- Используйте прибор только по назначению, указанному в данной инструкции.
- Не храните бензин и другие летучие и легковоспламеняющиеся жидкости вблизи кондиционера – это очень опасно!
- Кондиционер не даёт притока свежего воздуха! Чаше проветривайте помещение, особенно если в помещении работают приборы на жидком топливе, которые снижают количество кислорода в воздухе.



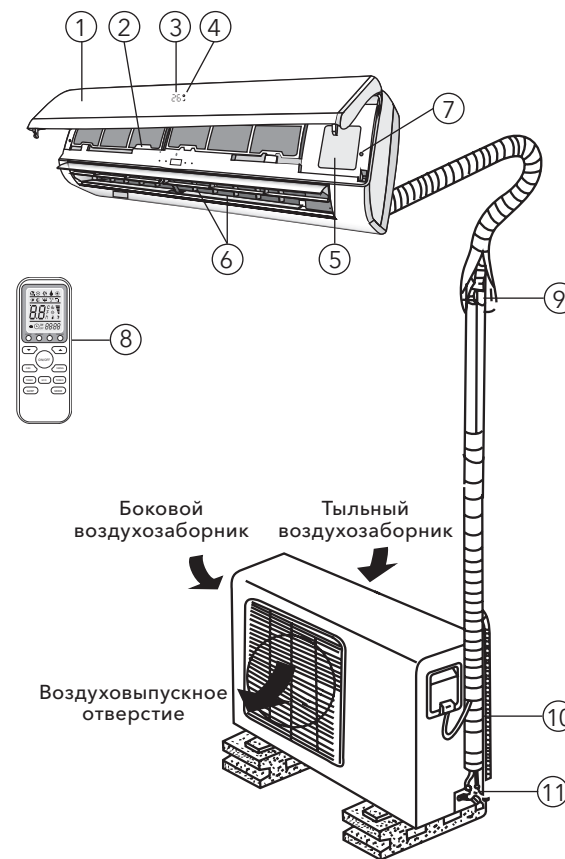
ОСТОРОЖНО!

- Не подключайте и не отключайте кондиционер от электрической сети, вынимая вилку из розетки, используйте кнопку «вкл/выкл.»
- Не засовывайте посторонние предметы в воздухозаборные решетки кондиционера. Это опасно, т.к. вентилятор вращается с высокой скоростью.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Не охлаждайте и не нагревайте воздух в помещении очень сильно, если в нем находятся дети или инвалиды.
- Дети не осознают опасности, которая может возникнуть при использовании электроприборов. Поэтому не разрешайте им использовать или играть прибором без вашего присмотра. Не оставляйте шнур питания в зоне досягаемости для детей, даже если электроприбор выключен.
- Храните упаковочные материалы (картон, пластик и т.д.) в недоступном для детей месте, поскольку они могут представлять опасность для детей.

03. НАЗНАЧЕНИЕ

Сплит-система, состоящая из внутреннего и наружного блока, предназначена для охлаждения, нагрева, осушения воздуха и вентиляции в бытовых помещениях.

04. УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



Внутренний блок:

1. Лицевая панель
2. Воздушный фильтр (если установлен)
3. Светодиодный дисплей
4. Приемник ИК-сигнала
5. Крышка клемм межблочной коммутации
6. Жалюзи
7. Кнопка перезапуска
8. Пульт ДУ

Наружный блок:

9. Трубопроводы хладагента
10. Соединительный кабель
11. Запорные вентили

05. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Режим работы	Охлаждение	Нагрев	Осушение
Воздух в помещении	От +16 до +31 °C	От 0 до +31 °C	От +16 до +31 °C
Температура на улице	От +18 до +43 °C	От -7 до +24 °C	От +18 до +43 °C



ВНИМАНИЕ!

1. Если указанные условия эксплуатации не выполняются, то срабатывают устройства защиты, что ведет к отключению кондиционера.
2. Влажность воздуха в помещении не должна превышать 80 %. Если это условие не выполняется, то на поверхности кондиционера может образоваться конденсат.

06. ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ К УСТАНОВКЕ



ВНИМАНИЕ!

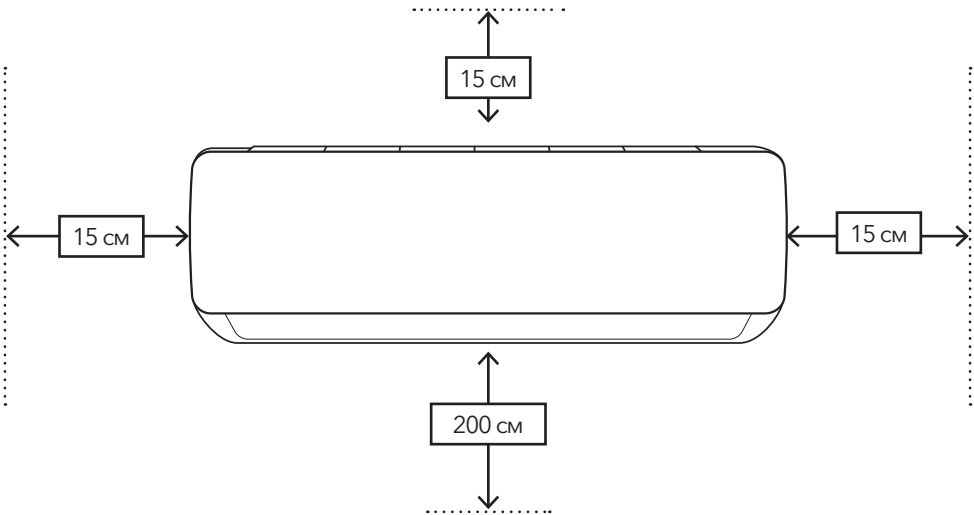
Установка и обслуживание кондиционеров должны осуществляться квалифицированным персоналом.

Требования по установке внутренних блоков сплит-систем

- Устанавливайте внутренний блок вдали от нагревательных приборов, источников пара или горючих газов.
- Выберите место, где ничего не будет препятствовать входящему и исходящему потокам воздуха из внутреннего блока.
- Убедитесь, что конденсат от внутреннего блока будет отводиться полностью и беспрепятственно. Также убедитесь в надёжности и герметичности всех соединений отвода конденсата. Проверьте, что все трубы надёжно теплоизолированы.
- Трубопровод отвода конденсата должен быть проложен с наклоном, обеспечивающим удаление конденсата самотеком (при условии, если не используются специализированные дренажные помпы, иначе следуйте рекомендациям в инструкции к дренажной помпе).
- Не устанавливайте внутренний блок над входом в помещение.
- Определите и запомните место прохождения скрытой проводки, чтобы не повредить её при монтаже.

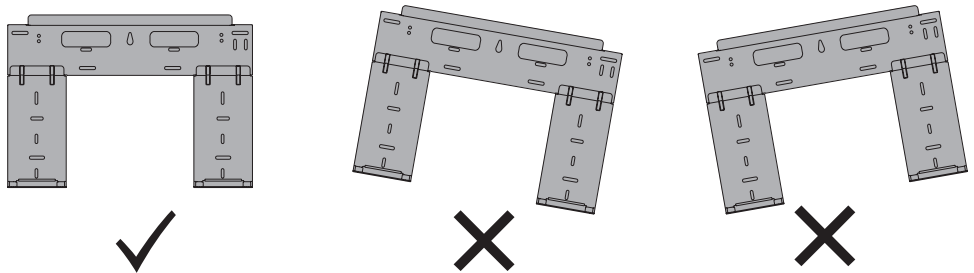
- Минимальная длина трубопровода хладагента составляет 3 или 4 метра (в зависимости от модели кондиционера). Это ограничение необходимо для снижения вибрации и шума. При изменении длины трубопровода свыше номинальной (стандартной), скорректируйте количество хладагента в холодильном контуре в соответствии с рекомендациями.
- При установке внутреннего блока убедитесь, что соблюдаются требования по минимальным расстояниям до препятствий (см. рисунок).

Минимальное расстояние до препятствий

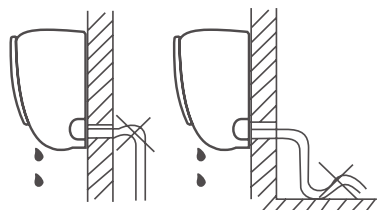


При установке внутреннего блока убедитесь, что монтажная пластина (панель) будет находиться в правильном положении

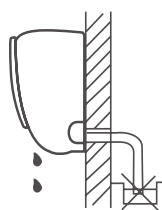
Правильное положение монтажной панели



Не прокладывайте дренажный трубопровод так, как изображено на рисунке



Не делайте подъёмов и петель

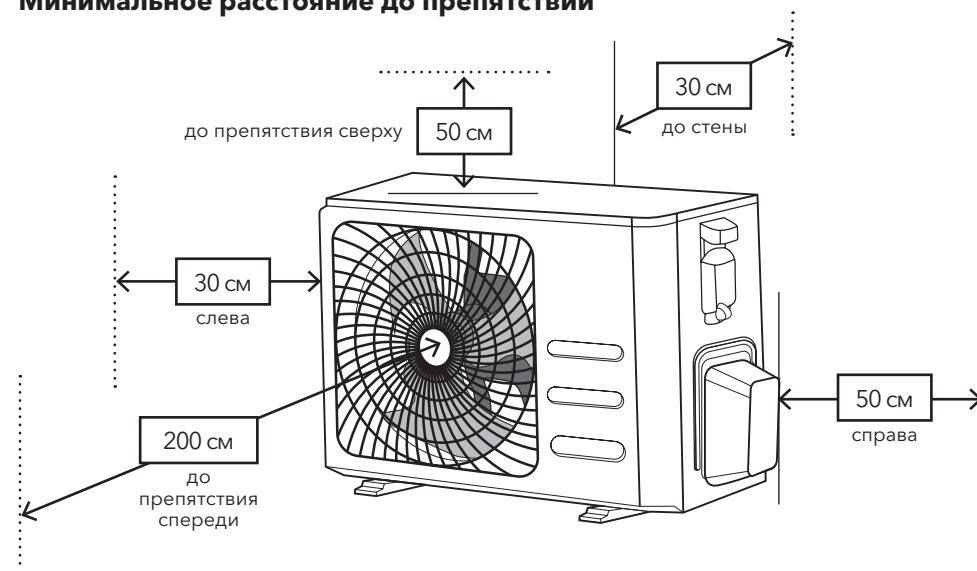


Не опускайте конец трубопровода в воду

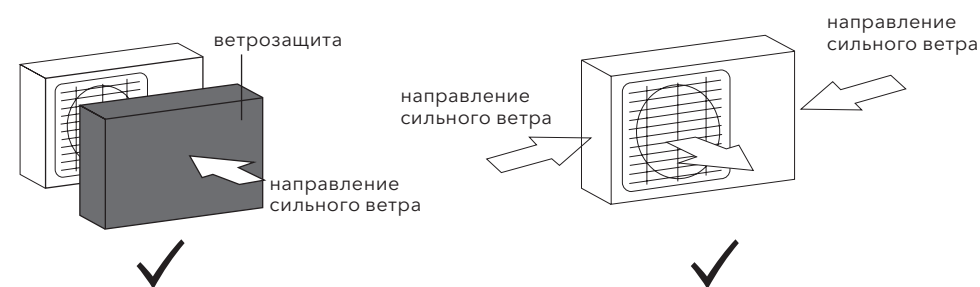
Требования по установке наружных блоков сплит-систем

- Если над наружным блоком установлен навес, защищающий от солнца или дождя, убедитесь, что он не препятствует теплообмену конденсатора наружного блока.
- Не помещайте животных или растения под входящим или исходящим воздушным потоком от наружного блока.
- Выбирайте место установки наружного блока, учитывая его вес, а также чтобы шум и вибрация были минимальными.
- Выбирайте место установки так, чтобы тёплый воздух от кондиционера и шум его работы не мешали окружающим.
- Устанавливайте наружный блок вдали от нагревательных приборов, источников тепла, пара или горючих газов.
- Убедитесь, что после установки наружный блок будет находиться строго в вертикальном положении. Не допускается перекос наружного блока при его работе.
- Если наружный блок устанавливается на крышу, убедитесь, что перепад высоты между внутренним и наружным блоком не превышает максимально допустимого значения (зависит от модели кондиционера).
- Убедитесь, что длина трассы между внутренним и наружным блоком не превышает максимально допустимого значения (зависит от модели кондиционера).
- Убедитесь, что структура перекрытий / фасада и креплений выдержит вес оборудования.
- Если наружный блок устанавливается на крышу или стену / фасад здания в труднодоступном месте, это может затруднить последующее сервисное обслуживание.
- При установке наружного блока убедитесь, что соблюдаются требования по минимальным расстояниям до препятствий (см. рисунок):

Минимальное расстояние до препятствий



В случае если в месте установки возможны сильные порывы ветра (например, на побережье), убедитесь, что вентилятор вращается без затруднений и блок расположен вдоль стены, или используйте заграждение от ветра (см. рисунок). По возможности устанавливайте наружный блок с подветренной стороны.



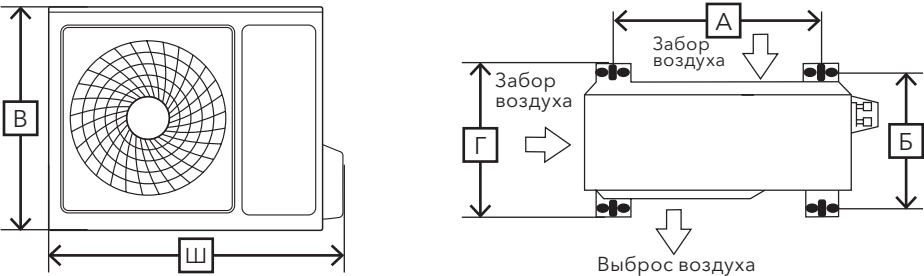
Если наружный блок оснащён функцией теплового насоса, установите патрубок отвода конденсата наружного блока. По этому патрубку будет отводиться конденсат, образующийся при работе наружного блока в режиме нагрева.

ПРИМЕЧАНИЕ: изображение конструкции дренажного патрубка приведено для справки. Конструкция дренажного патрубка вашего кондиционера может отличаться (например, может отсутствовать резиновая прокладка).

Запрещается устанавливать наружные блоки сплит-систем в следующих местах:

- В местах, в которых присутствуют минеральные масла (или их пары), например, смазочные.
- В условиях морского климата с большим содержанием солей в воздухе (в зависимости от модели и вида антикоррозийной обработки наружного блока).
- В условиях присутствия вызывающих коррозию газов, например сернистых.
- В условиях сильных колебаний напряжения в сети (на промышленных предприятиях).
- В автомобильном транспорте или на водном транспорте. В местах, где присутствуют сильные электромагнитные поля.
- В местах, где имеются горючие газы или материалы.
- В местах, где имеются пары кислот и щелочей, а также в других особых условиях.
- В местах, где в окружающем воздухе присутствует большое количество взвешенных механических частиц.
- В помещениях.

Установочные данные для наружных блоков



Модель:	Размеры наружного блока Ш×В×Г, мм	Размер А, мм	Размер Б, мм
CRCA070 OUT CRCA090 OUT	712×459×276	362	256
CRCA120 OUT	777×498×290	415	263
CRCA180 OUT	795×549×305	434	278
CRCA240 OUT	853×602×349	516	314

ПРИМЕЧАНИЕ: приведенные установочные размеры являются справочными и могут быть изменены без предварительного уведомления

Подключение электропитания и осуществление межблочных соединений

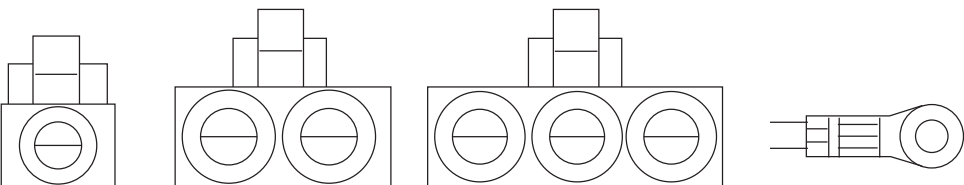
При подключении электропитания и межблочных соединений соблюдайте следующие требования:

- Оборудование должно иметь выделенную линию электропитания и отдельный автомат токовой защиты.
- Все контакты должны быть закреплены надёжно, резьбовые соединения должны быть затянуты. Протяните все резьбовые соединения, так как они могли ослабнуть от вибрации при транспортировке. Удалите все посторонние предметы и крепления, использовавшиеся при транспортировке.
- Электропитание соответствует спецификации данного оборудования.
- Мощность линии электропитания соответствует максимальной потребляемой мощности кондиционера.
- Убедитесь, что при пуске оборудования не происходит изменения параметров электросети более чем на 10 % от номинального рабочего напряжения, указанного в спецификации оборудования.
- Убедитесь, что сечение кабеля соответствует спецификации оборудования.
- В сырых и влажных помещениях всегда используйте УЗО.
- Убедитесь, что исключена возможность возникновения проблем с электропитанием, т.к. они могут повлечь частые срабатывания реле, что приведёт к выходу из строя контактов, а также к неправильному функционированию защиты от перегрузки.
- Предусмотрите возможность одновременного отключения от источника питания всех питающих проводов.
- Подключение электропитания и осуществление межблочных соединений должны выполняться квалифицированным персоналом.

Схемы межблочных соединений



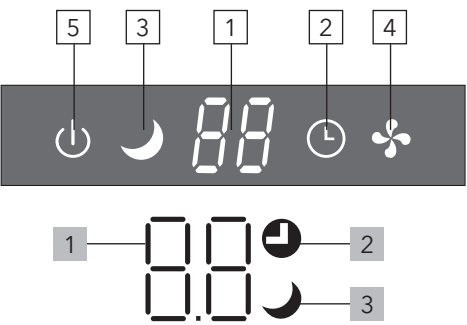
ВНИМАНИЕ!
Параметры рекомендуемых к применению межблочных и силовых кабелей вы можете посмотреть в разделе «Технические характеристики».



ПРИМЕЧАНИЕ: данные схемы приведены только для справки. Если схема подключений на вашем блоке отличается, для осуществления подключения воспользуйтесь схемой электроподключений, приведенной на вашем кондиционере.

07. УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ

Панель индикации внутреннего блока



№	Дисплей	Функция
1	88	Индикатор таймера, температуры и кодов ошибок
2	⌚ ⌚	Горит во время работы таймера
3	🌙	Режим SLEEP
4	🌀	Символ появляется при включении прибора и исчезает, когда прибор выключен
5	⏻	Включение/выключение кондиционера

ВНИМАНИЕ!
Форма и положение переключателей и индикаторов могут отличаться в зависимости от модели, но их функция одинакова.

Пульт дистанционного управления

Номинальное напряжение	3,0 В
Диапазон рабочих температур	-5...+60 °C
Максимальное расстояние до приёмника сигналов	8 м (при напряжении 3,0 В до 11 м)

Подавая команды с пульта дистанционного управления, направляйте ИК-излучатель на приёмник сигналов ДУ, расположенный на внутреннем блоке. Держите пульт ДУ на расстоянии не более 8 м от внутреннего блока.

- Если задано время включения или отключения кондиционера по таймеру, то пульт ДУ в заданное время автоматически посылает управляющий сигнал на внутренний блок.
- Если пульт дистанционного управления находится в таком месте, откуда затруднён приём сигналов, то включение или отключение кондиционера по таймеру будет производиться с задержкой в 15 минут.

Установка и замена элементов питания

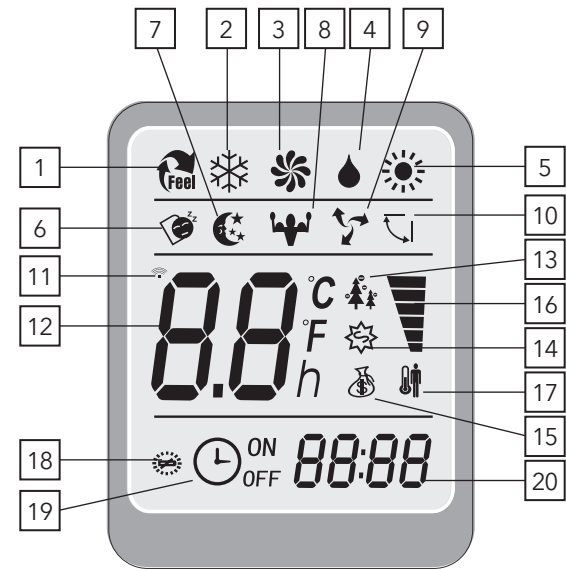
Для питания пульта ДУ используются два щелочных элемента питания типа R03/LR03×2 (приобретаются отдельно).

1. Для установки элементов питания необходимо выдвинуть крышку отсека элементов питания и вставить элементы питания в соответствии с символами «+» и «-», указанными на стенке отсека.
2. Для замены элементов питания проделайте ту же операцию.

ПРИМЕЧАНИЕ:

1. При замене элементов питания не используйте старые элементы или элементы других типов. Это может привести к нарушению нормальной работы пульта ДУ.
2. Если вы не пользуетесь пультом более 1 месяца, извлеките элементы питания из пульта, так как они могут протечь и повредить пульт.
3. При нормальной эксплуатации кондиционера срок службы элементов питания составляет около 6 месяцев.
4. Заменяйте элементы питания, если отсутствует звуковое подтверждение приема команд ДУ или когда пропадает значок передачи сигнала.

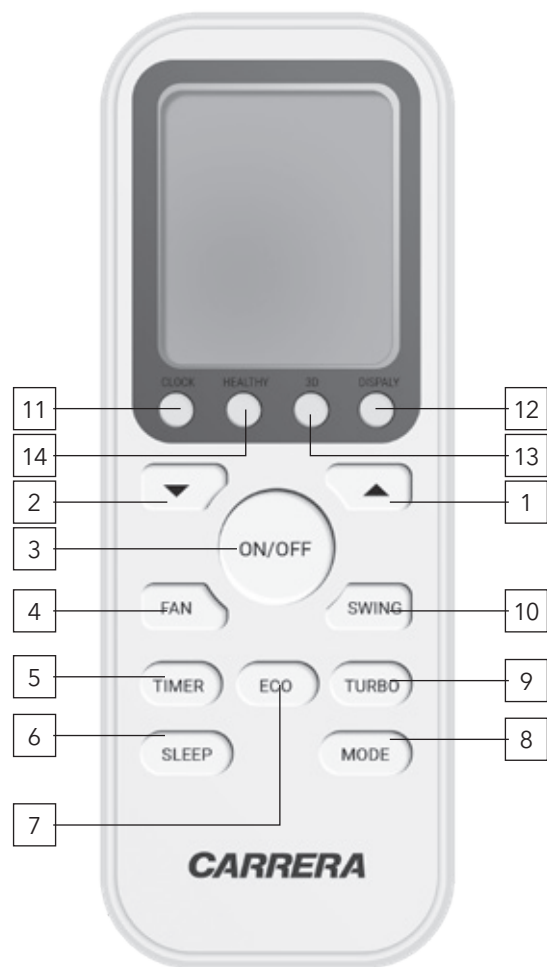
Панель индикации пульта ДУ



№	Символ	Описание	№	Символ	Описание
1		Индикатор режима Авто	11		Индикатор передачи сигнала
2		Индикатор режима охлаждения	12		Индикатор заданной температуры
3		Индикатор режима вентиляции	13		Индикатор работы ионизатора*
4		Индикатор режима осушения	14		Индикатор режима ANTI-MILDEW*
5		Индикатор режима нагрева	15		Индикатор режима ECO
6		Индикатор режима комфортного сна	16		Индикатор скорости вращения вентилятора
7		Индикатор режима SLEEP	17		Индикатор функции I FEEL*
8		Индикатор режима TURBO	18		Индикатор разряда батареи
9		Индикатор функции 3D*	19		Индикация таймера
10		Индикатор работы горизонтальных жалюзи	20		Индикатор часов

* В данной серии неактивна

Описание пульта ДУ



№	Кнопка	Функция
1	▲	Кнопка увеличения температуры.
2	▼	Кнопка уменьшения температуры.
3	ON/OFF	Кнопка включения кондиционера.
4	FAN	Выбор скорости вентилятора: авто / низкий / средний / высокий.
5	TIMER	Включение таймера.
6	SLEEP	Включение режима комфортного сна.
7	ECO	Включение экономичного режима. В режиме охлаждения, нажмите эту кнопку, температура увеличится на 2 градуса от установленной температуры. В режиме нагрева, нажмите эту кнопку, температура снизится на 2 градуса от установленной температуры.
8	MODE	Выбор режима работы: Авто / Охлаждение / Осушение / Вентиляция / Нагрев.
9	TURBO	Включение режима повышенной мощности. В режиме охлаждения нажмите эту кнопку, кондиционер начнет работать на автоматической скорости вентилятора с установленной температурой охлаждения +16 °С. В режиме нагрева нажмите эту кнопку, кондиционер начнет работать на автоматической скорости вентилятора с установленной температурой нагрева +31 °С.
10	SWING	Включение /выключение автоматического покачивания горизонтальных жалюзи.
11	CLOCK	При нажатии этой кнопки время будет мигать; затем при помощи кнопок «вверх» и «вниз» вы можете отрегулировать время, после этого еще раз нажмите на кнопку CLOCK, чтобы его зафиксировать.
12	DISPLAY	Включение/выключение светодиодного дисплея внутреннего блока.
13	3D	Включение/выключение автоматического покачивания горизонтальных и вертикальных жалюзи.*
14	HEALTHY	Включение/выключение ионизатора воздуха.*

* В данной серии неактивна

Дистанционное управление кондиционером

Автоматический режим работы

Убедитесь, что кондиционер готов к работе и подайте на него электропитание. Включите кондиционер, нажав кнопку «ON/OFF». На панели индикации внутреннего блока появится индикатор заданной температуры. Нажимая кнопку «MODE», выберите АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим работы кондиционера. Микропроцессор включит автоматический выбор скорости вращения вентилятора. Для отключения кондиционера снова нажмите кнопку «ON/OFF».

ПРИМЕЧАНИЕ:

При работе в АВТОМАТИЧЕСКОМ режиме микропроцессор автоматически выбирает режимы ОХЛАЖДЕНИЯ, ВЕНТИЛЯЦИИ, НАГРЕВА или ОСУШЕНИЯ по разнице между фактической и установленной температурой воздуха в помещении.

Если АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим работы не обеспечивает комфортные условия, измените температурную уставку в пределах от -2 до +2 °C от автоматической, или выберите режим работы кондиционера вручную.

Охлаждение, нагрев и вентиляция (COOL, HEAT, FAN)

Включите кондиционер, нажав кнопку «ON/OFF». На панели индикации внутреннего блока появится индикатор заданной температуры. Нажимая кнопку «MODE», выберите режим ОХЛАЖДЕНИЯ «❄», НАГРЕВА «☀» или ВЕНТИЛЯЦИИ «🌀» вручную. Нажимая кнопки «▲» «▼», задайте желаемую температуру воздуха в помещении. Нажимая кнопку «FAN», выберите скорость вращения вентилятора: АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫБОР, НИЗКАЯ, СРЕДНЯЯ, ВЫСОКАЯ, кондиционер начнет работать в соответствии с выбранной настройкой. Для отключения кондиционера снова нажмите кнопку «ON/OFF».

ПРИМЕЧАНИЕ: в режиме ВЕНТИЛЯЦИЯ температура воздуха в помещении не задается.

Осушение

Включите кондиционер, нажав кнопку «ON/OFF». На панели индикации внутреннего блока появится индикатор заданной температуры. Нажимая кнопку «MODE», выберите режим ОСУШЕНИЕ «💧». Кондиционер начинает работу в данном режиме. Для отключения кондиционера снова нажмите кнопку «ON/OFF».

Режим работы по таймеру

Перед выходом из дома можно настроить кондиционер на режим работы

по ТАЙМЕРУ. С помощью этой функции кондиционер обеспечит комфортную температуру воздуха в помещении к вашему возвращению.

Порядок настройки таймера:

- Если кондиционер выключен, то для активации таймера включения нажмите кнопку «TIMER». Выберите желаемые режим работы, температуру и скорость вращения вентилятора. Нажмите кнопку «TIMER» для перехода к настройке времени включения. Нажимая кнопки «▲» «▼», задайте время включения кондиционера по таймеру. Для подтверждения выбранного времени еще раз нажмите на кнопку «TIMER». Для отмены режима работы по таймеру повторно нажмите кнопку «TIMER».
- Если кондиционер работает, то для активации таймера выключения нажмите кнопку «TIMER». Нажимая кнопки «▲» «▼», задайте время отключения кондиционера по таймеру. Для подтверждения выбранного времени еще раз нажмите на кнопку «TIMER». Для отмены режима работы по таймеру повторно нажмите кнопку «TIMER».
- При каждом нажатии кнопки «▲» «▼» значение времени изменяется на 30 минут. По достижении значения 10 часов изменение значения времени станет 1 час.

Режим комфортного сна «SLEEP»

При нажатии на пульте ДУ кнопки «SLEEP» включается режим комфортного сна. Кондиционер автоматически каждый час увеличивает (при охлаждении) и уменьшает (при обогреве) заданную температуру воздуха на 1 °C. Через 2 часа заданная температура принимает постоянное значение. Через 10 часов после активации режима комфортного сна, кондиционер автоматически выключается.

Регулирование направления воздушного потока

Нажмите кнопку «SWING» для включения покачивания горизонтальных жалюзи и выбора фиксированного положения.

Экономичный режим (ECO)

Нажмите кнопку «ECO» для запуска режима экономии электроэнергии. В режиме охлаждения или нагрева кондиционер соответственно повышает или снижает заданную температуру на 2 °C.

Встроенные функции кондиционеров

Функция теплого пуска (защита от обдува холодным воздухом)

Кондиционеры данной серии оснащены функцией теплого пуска, которая

предотвращает запуск вентилятора внутреннего блока на средней или высокой скорости до момента прогрева теплообменника внутреннего блока. Если вы выбрали высокую или среднюю скорость, вентилятор будет вращаться с низкой скоростью до момента прогрева теплообменника.

Функция температурной компенсации в режиме нагрева (защита от простуды)

Кондиционеры данной серии оснащены функцией температурной компенсации в режиме нагрева, которая позволяет учесть температурное расслоение воздуха по высоте помещения и точно поддерживать температуру именно в месте расположения пользователя.

Функция автоматического перезапуска

Кондиционеры данной серии оснащены функцией автоматического перезапуска в случае внезапного отключения электропитания. После возобновления подачи электропитания, кондиционер продолжит работу, сохранив настройки режима, температуры, скорости вращения вентилятора.

Функция запоминания положения жалюзи

Кондиционеры данной серии оснащены функцией запоминания положения жалюзи. После выключения и повторного включения кондиционера жалюзи будут выставлены в ранее заданное пользователем положение.

Функция «Smart Defrost» (умное оттаивание)

Кондиционеры данной серии оснащены функцией умного оттаивания и не используют дополнительный датчик температуры на наружном блоке. Если в режиме нагрева происходит замораживание теплообменника наружного блока, то автоматически запускается режим оттаивания (приблизительно на 5-10 минут).

Функция самодиагностики

Микроконтроллер кондиционера в постоянном режиме отслеживает возникновение нештатных режимов работы или неисправностей узлов и автоматически останавливает систему, защищая её от поломки. В это время на дисплее внутреннего блока отобразится код ошибки или аварии.

Антикоррозийное покрытие

Кондиционеры данной серии имеют специальное покрытие Blue Fin, которое увеличивает эффективность теплообмена, а также продлевает срок службы кондиционера.

08. УДАЛЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПО WI-FI

Опция Wi-Fi позволяет управлять кондиционером через приложение на мобильных устройствах с операционными системами Android и IOS. Доступно управление только через сети Wi-Fi стандарта 2,4 ГГц.

Совместимые системы: Android (версия 5.0 и выше) IOS (версия 9.0 и выше). В случае возникновения сбоев при подключении кондиционера к Wi-Fi вы можете произвести перезагрузку подключения одним из следующих методов:

1. нажмите кнопку DISPLAY 6 раз за 8 секунд.
2. нажмите кнопку ECO 6 раз за 8 секунд.
3. нажмите и удерживайте кнопку MODE больше 3 секунд.

Вы услышите 2 звуковых сигнала и на дисплее внутреннего блока появится CF или AP.

Настройка подключения

Для устройств с операционными системами Android:

Скачайте и установите приложение SmartLife-SmartHome в Google «Play Store». Или воспользуйтесь QR-кодом для установки приложения.



Для устройств с операционными системами IOS:

Отсканируйте QR-код и следуйте инструкции, чтобы попасть в «AppStore», загрузить и установить приложение. Или откройте Apple «AppStore» на своем смартфоне и найдите «SmartLife-SmartHome», загрузите и установите приложение.

При первом подключении к приложению потребуется его активация. Для этого зайдите в приложение «SmartLife-SmartHome», и нажав кнопку SCAN отсканируйте QR-код для активации приложения.



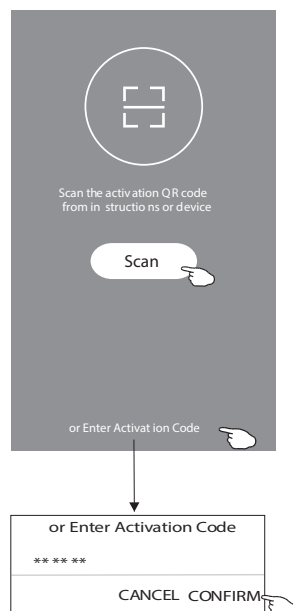
QR-код для установки приложения



QR-код для активации приложения

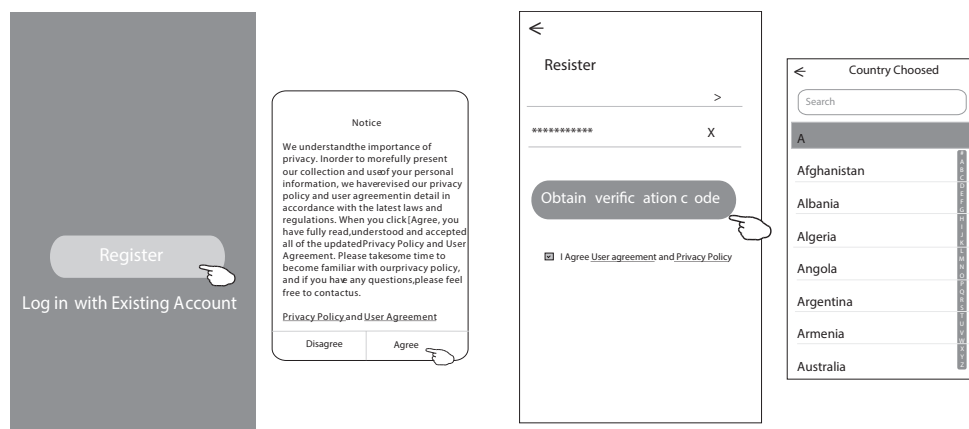
Также вы можете нажать кнопку Enter Activation Code, затем в появившемся поле введите код активации CARRERA и следом нажмите CONFIRM.

ПРИМЕЧАНИЕ: без QR-кода и кода активации вы не сможете войти в приложение и использовать его. Сохраните эти данные для последующего использования.

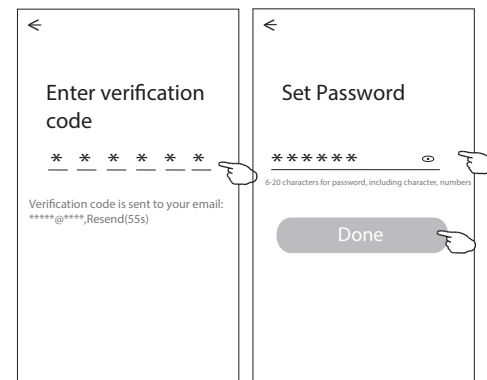


Регистрация в приложении

1. Если вы еще не имеете учетной записи в приложении, нажмите кнопку REGISTER (регистрация).
2. Ознакомьтесь с лицензионным соглашением и нажмите AGREE (согласен).
3. Нажмите значок «>» и выберите страну из появившегося списка.
4. Введите ваш адрес электронной почты.
5. Нажмите кнопку OBTAIN VERIFICATION CODE для получения кода-подтверждения регистрации.

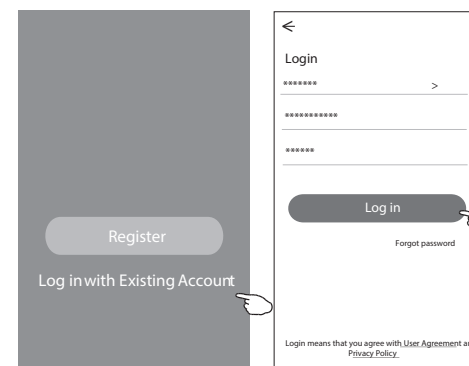


6. Введите код-подтверждения, полученный по электронной почте.
7. Установите пароль, состоящий из 6-20 символов, включая буквы и цифры.
8. Нажмите DONE.



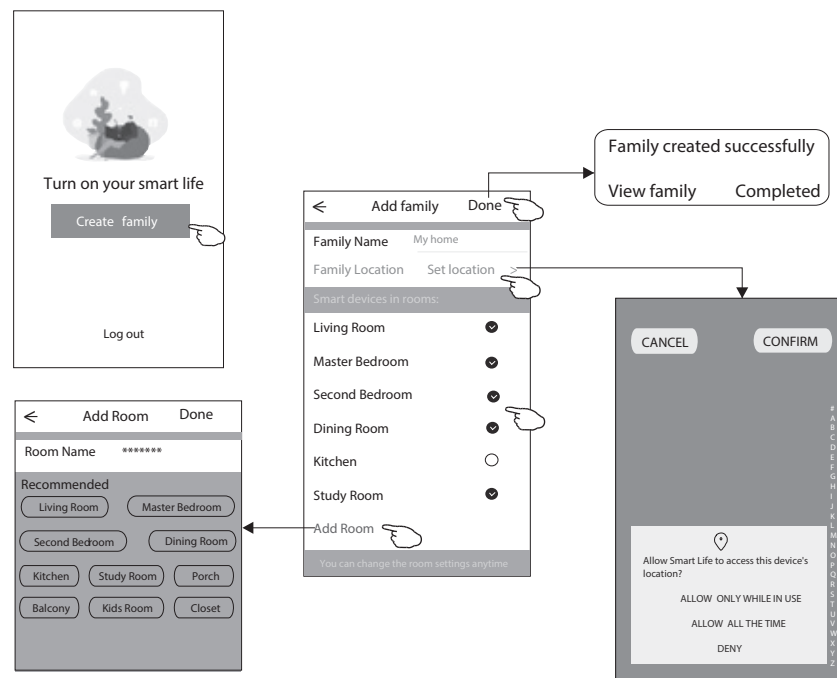
Для входа в приложение после регистрации необходимо будет произвести следующие шаги:

1. Нажмите «Log in with existing account» (вход с существующего аккаунта).
2. Введите в появившихся полях свой аккаунт и пароль.
3. Нажмите кнопку «Log in» (авторизация).



При первом использовании приложения необходимо создать группу:

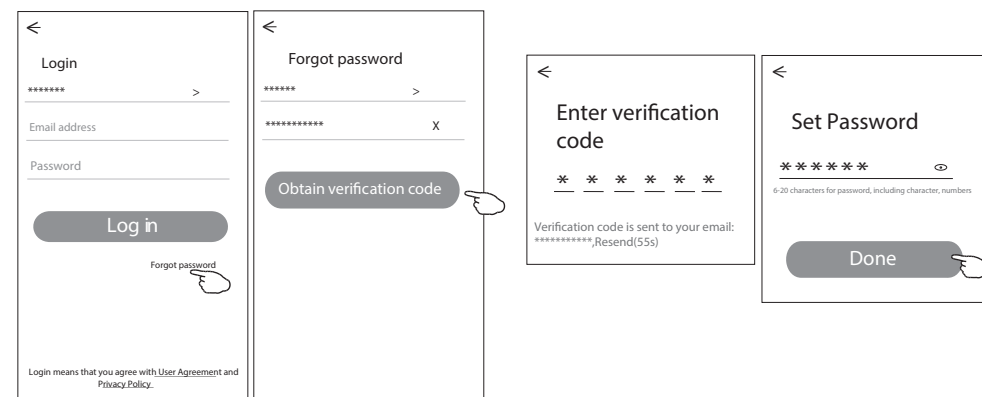
1. Нажмите «CREATE FAMILY»
2. Присвойте группе имя.
3. Установите локацию.
4. Выберите комнаты из предложенных или создайте новые.
5. Нажмите «DONE» (Сделано) и «COMPLETED» (завершено).



Восстановление пароля

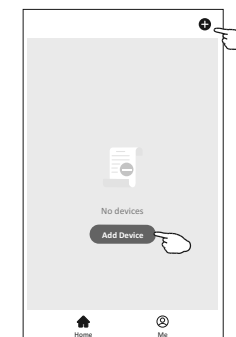
Если вы забыли пароль или вы хотите обновить пароль, следуйте инструкции:

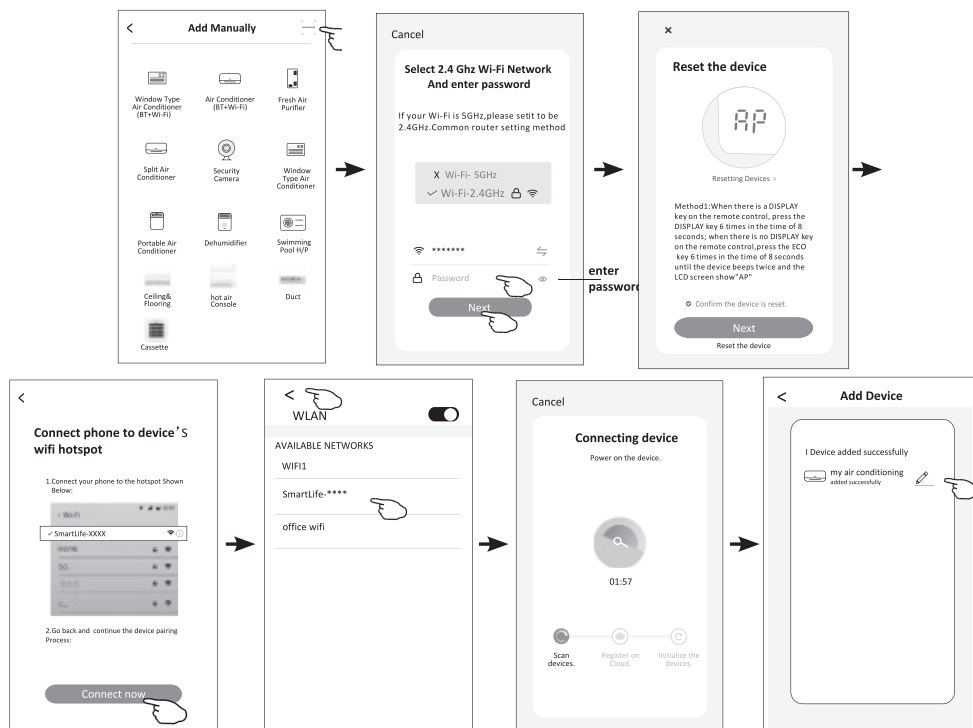
6. Нажмите «Forgot password» (забыл пароль).
7. Введите адрес электронной почты и нажмите кнопку OBTAIN VERIFICATION CODE для получения кода-подтверждения.
8. Введите в появившемся поле приложения код, полученные по почте.
9. Введите пароль и нажмите кнопку «DONE».



Способ добавления устройства

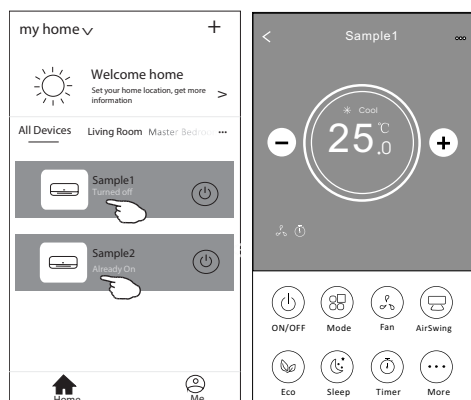
1. Включите внутренний блок кондиционера (не нужно запускать какой-либо режим работы).
2. Нажмите «+» в верхнем правом углу домашней странички приложения или нажмите Add Device если в выбранной комнате нет устройств.
3. Отсканируйте QR код активации приложения из мануала повторно.
4. Введите пароль сети вашего Wi-Fi соединения (он будет идентичен сети, к которой подсоединен ваш смартфон) и нажмите NEXT.
5. Добавление устройства.
6. Ознакомьтесь с появившейся инструкцией и нажмите «Connect now».
7. Из появившегося списка выберите «SmartLife-****» и нажмите значок «<».
8. Вы можете видеть текущий статус процесса подключения, при этом на внутреннем дисплее по очереди светятся «PP», «SA», «AP». «PP» означает поиск маршрутизатора, «SA» означает подключено к маршрутизатору, «AP» означает подключено к серверу.





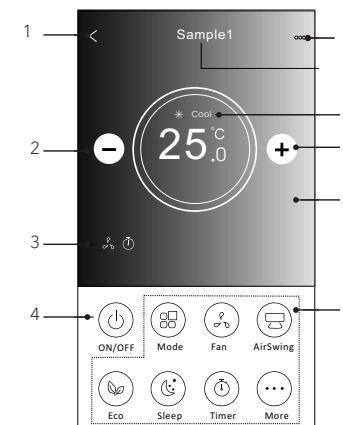
Управление кондиционером по Wi-Fi

Экран управления устройством появится автоматически после добавления устройства. Экран управления устройством открывается вручную при нажатии имени устройства на главном экране.



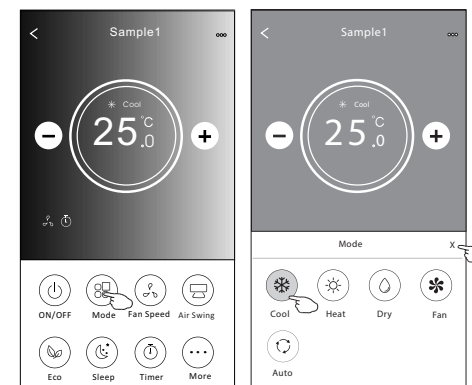
Описание интерфейса приложения

1. Возвращение на домашнюю страничку
2. Уменьшение температуры
3. Активные функции
4. Включение/выключение устройства
5. Кнопки выбора функций
6. Фон для разных режимов: охлаждение / нагрев / осушение / вентиляция / авто
7. Увеличение температуры
8. Текущий режим работы
9. Имя подключенного устройства



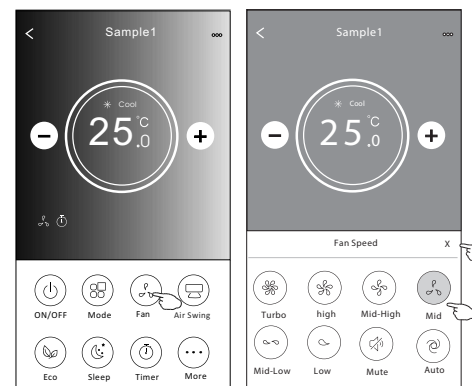
Описание интерфейса приложения

1. Нажмите кнопку Mode
2. На экране появится меню выбора режимов работы, выбрать режим можно нажатием на соответствующую кнопку на экране.
3. Нажмите символ X чтобы вернуться в основное меню.
4. На экране отобразится выбранный режим работы и соответствующий ему фон.



Установка скорости вентилятора:

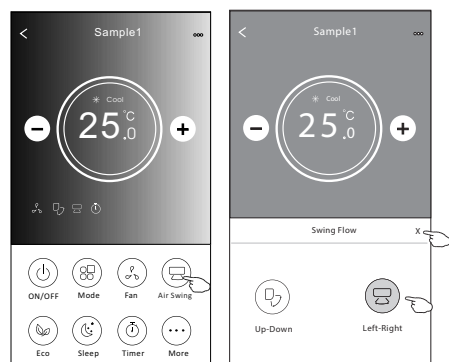
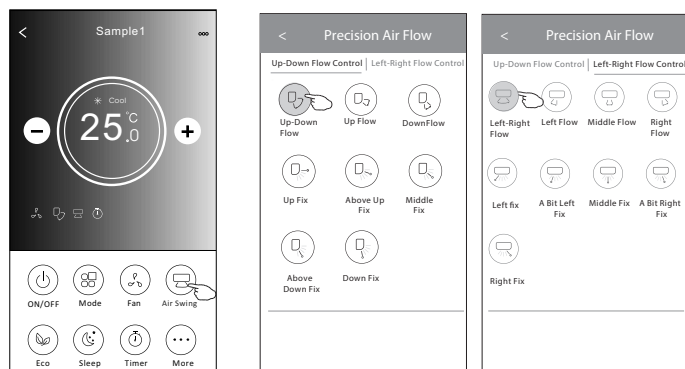
1. Нажмите кнопку FAN SPEED
2. На экране появится меню выбора скорости работы вентилятора, выбор осуществляется нажатием на соответствующую кнопку на экране.
3. Нажмите символ X чтобы вернуться в основное меню.
4. На экране отобразится символ, обозначающий выбранную скорость.



ПРИМЕЧАНИЕ: в режиме осушения изменение скорости работы вентилятора недоступно.

Установка направления воздушного потока

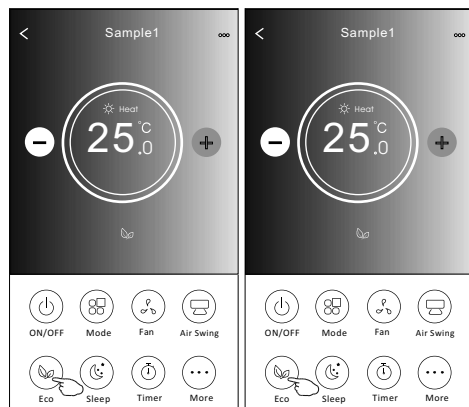
1. Нажмите кнопку Precision Air Flow или кнопку SWING FLOW.
2. В появившемся меню выберите необходимый режим воздушного потока и нажмите на него.
3. Нажмите символ X чтобы вернуться в основное меню.
4. Индикатор выбранного режима отобразится на экране.



Режим ECO

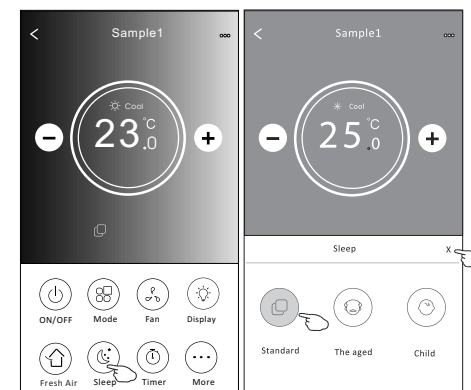
Для включения/выключения функции нажмите кнопку ECO (если данная кнопка доступна на дисплее).

ПРИМЕЧАНИЕ: В режимах вентиляция и осушение функция ECO не доступна.



Режим Sleep

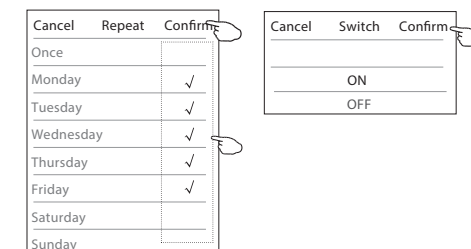
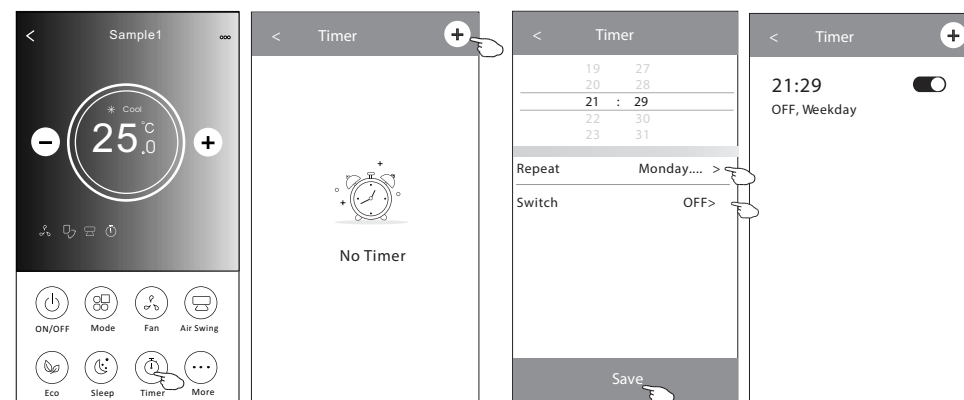
1. Нажмите кнопку Sleep.
2. Выберите один из режимов данной функции и нажмите его.
3. Нажмите символ X чтобы вернуться в основное меню.
4. Индикатор выбранного режима отобразится на экране.



Установка таймера

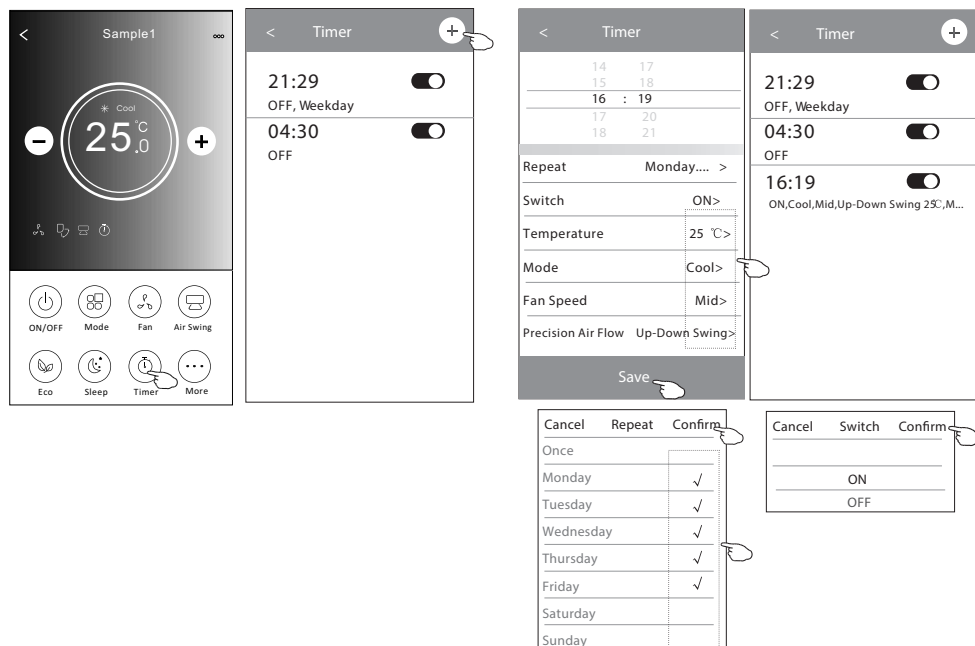
Таймер на включение

1. Нажмите кнопку TIMER.
2. Нажмите «+» в правом верхнем углу главного меню установки таймера.
3. Выберите время/частоту/тип работы (таймер на включение) таймера, затем нажмите кнопку Save.
4. Соответствующий значок появится на дисплее.



Таймер на выключение

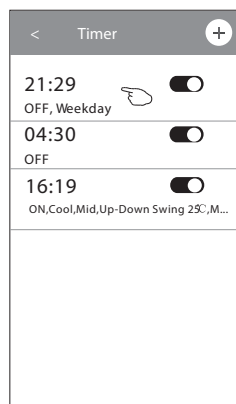
1. Нажмите кнопку TIMER.
2. Нажмите «+» в правом верхнем углу главного меню установки таймер.
3. Выберите время/частоту/тип работы (таймер на выключение) таймера/ температуру/режим/скорость вентилятора/режим воздушного потока, затем нажмите кнопку Save.
4. Соответствующий значок появится на дисплее.



Управление настройками таймера

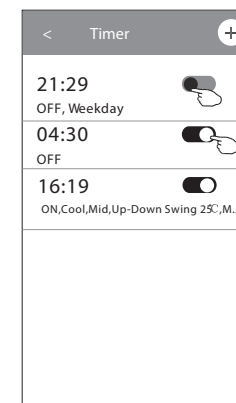
1. Изменение настройки таймера

Коснитесь любой части панели списка таймера, кроме панели переключателей, чтобы перейти на экран настройки таймера, измените настройку и затем нажмите «Сохранить».



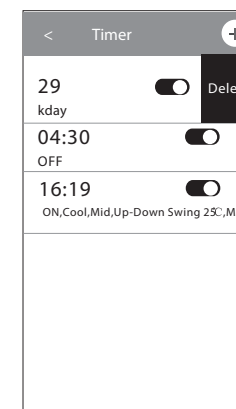
2. Включение таймера

Коснитесь левой части переключателя, чтобы отключить таймер. Коснитесь правой части переключателя чтобы включить таймер.



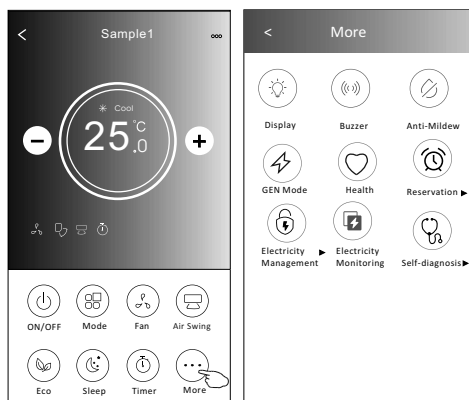
3. Отмена таймера

Сдвиньте строку списка таймера справа налево пока не появится кнопка «Delete», затем нажмите «Delete».

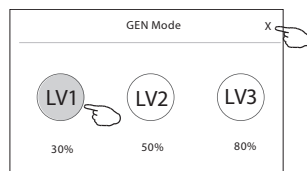


Дополнительные функции

1. Нажав кнопку More вы откроете меню выбора дополнительных функций.



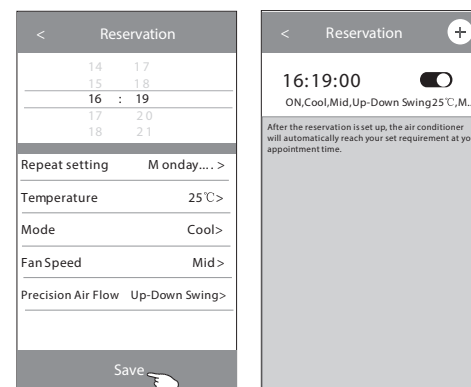
2. Нажмите для того, чтобы включить/отключить дисплей внутреннего блока.
3. Нажмите для того, чтобы включить/отключить сигналы при работе через Wi-Fi приложение.
4. Нажмите для активации функции анти-плесень, если он доступен в вашей модели кондиционера. После отключения кондиционера будет запущен процесс высушивания теплообменника внутреннего блока, уменьшающий остаточную влажность и предотвращающий опасность возникновения плесени. По завершении процесса кондиционер автоматически выключится.
5. Нажмите для активации функции УФ-очистки воздушного потока. Данная функция будет доступна только для моделей с предустановленным УФ-модулем.
6. Нажмите , если она доступна на экране. В данной функции вы можете выбрать один из 3 предустановленных уровней. Кондиционер будет поддерживать сниженный уровень потребления электроэнергии.
7. Нажмите , если она доступна на экране. В данной функции вы можете выбрать один из 3 предустановленных уровней. Кондиционер будет поддерживать сниженный уровень потребления электроэнергии.



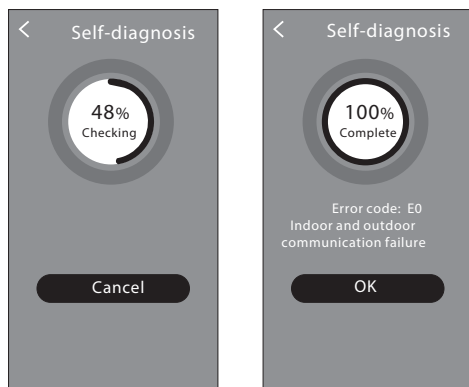
8. Нажмите Electricity Monitoring (мониторинг потребления электроэнергии). В данном режиме вы можете отслеживать динамику потребления вашей сплит-системой электроэнергии.



9. Нажмите Self-Cleaning для активации режима самоочистки (если данная кнопка доступна на дисплее).
10. Нажмите кнопку 8°C Heat если она доступна на дисплее. Данная функция позволяет поддерживать положительную температуру в помещении.
11. Нажмите кнопку Reservation (предустановка), теперь вы можете установить выбранное сочетание настроек для конкретного времени (даты) и затем нажать Save для сохранения настроек. Устройство автоматически начнет работать в выбранном режиме в заданное время (дату).



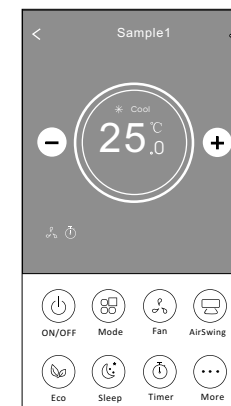
12. Нажмите кнопку Self-diagnosis  если она доступна на дисплее. Кондиционер автоматически произведет самодиагностику и выявит существующие неполадки.



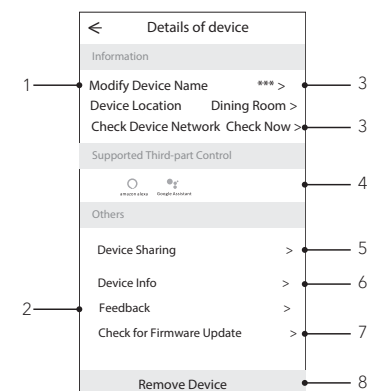
13. Нажмите кнопку  Photosensitive если она доступна на дисплее. Данная функция позволит кондиционеру самостоятельно регулировать интенсивность подсветки дисплея согласно степени освещенности помещения.
14. Нажмите кнопку  Soft Wind если она доступна на дисплее. Данная функция позволяет мягко распределять воздушный поток через перфорированные лопасти вертикальных жалюзи.

Настройки интерфейса

Нажмите сюда, чтобы ознакомиться с настройками вашего интерфейса.

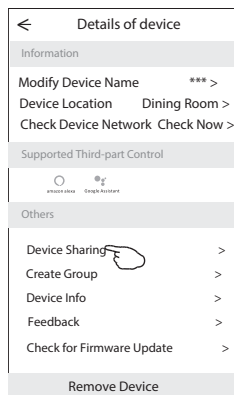


1. Нажмите, чтобы установить/изменить локацию устройства.
2. Нажмите, чтобы составить обращение в техническую поддержку приложения.
3. Нажмите, чтобы проверить статус сети.
4. Нажмите, чтобы получить инструкцию подсоединения Алексы или Google ассистента.
5. Нажмите, чтобы поделиться устройством с другим аккаунтом.
6. Нажмите для получения характеристик пользователя.
7. Нажмите для обновления программного обеспечения
8. Нажмите, чтобы удалить устройство.

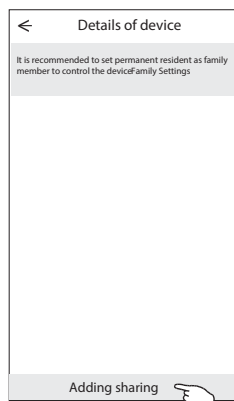


Как добавить пользователя для управления подключенным устройством:

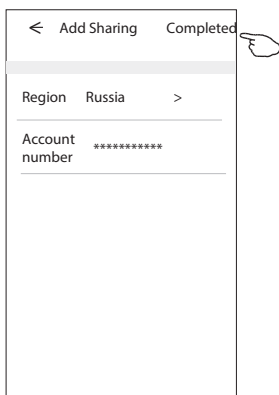
1. Нажмите Device Sharing, вы попадете в окно добавления пользователя.



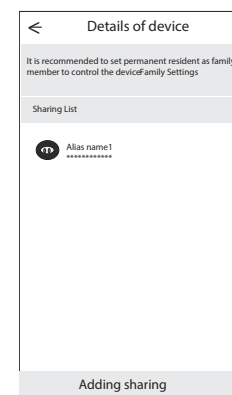
2. Нажмите Add Sharing.



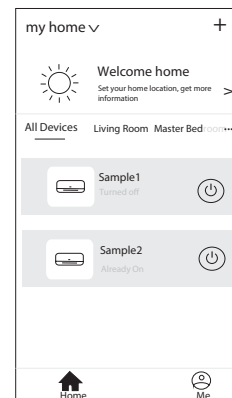
3. Выберите регион и введите номер телефона пользователя, которому вы хотите дать доступ к управлению устройством.

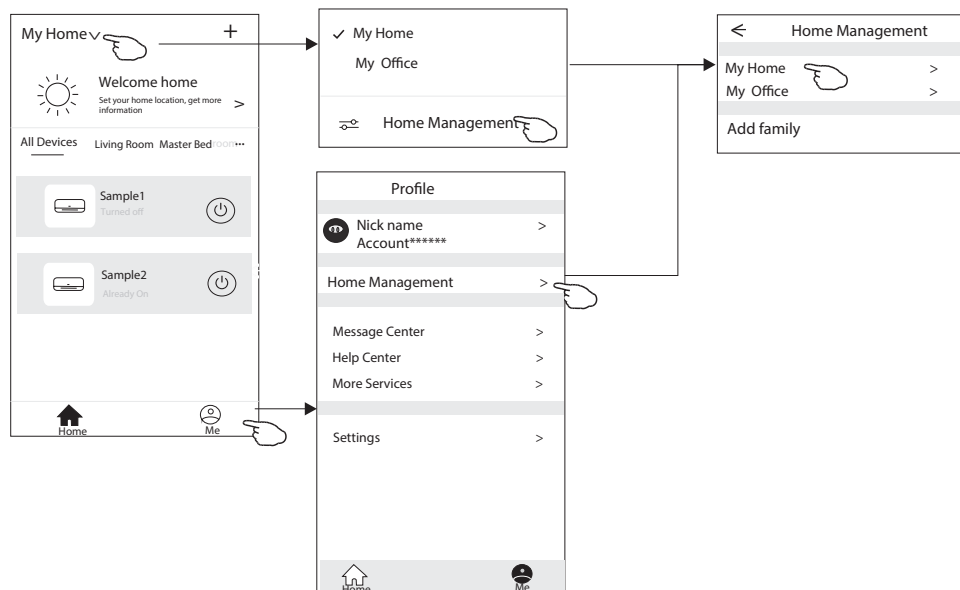


4. Нажмите Completed, пользователь появится в списке.



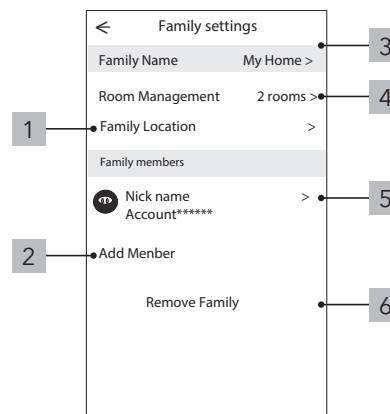
5. Добавленный пользователь должен удерживать нажатым домашний экран приложения и сдвинуть его вниз, чтобы обновить список доступных устройств.





Параметры настройки групп управления

1. Нажмите, чтобы открыть карту для выбора локации устройства.
2. Нажмите, чтобы добавить пользователя в группу.
3. Нажмите, чтобы переименовать группу управления.
4. Нажмите, чтобы попасть в комнату в список комнат.
5. Нажмите, чтобы установить имя или картинку для члена группы управления.
6. Удалить группу управления из вашего аккаунта.



Управление с помощью голосовых помощников

Данное оборудование поддерживает управление с помощью голосового помощника «Яндекс Алиса». Для подключения управления с помощью умного помощника, воспользуйтесь инструкцией по ссылке.



Инструкция для установки
голосового помощника

09. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр / Серия	CARRERA				
Модель, комплект	CRCA070	CRCA090	CRCA120	CRCA180	CRCA240
Модель, внутренний блок	CRCA070 IN	CRCA090 IN	CRCA120 IN	CRCA180 IN	CRCA240 IN
Модель, наружный блок	CRCA070 OUT	CRCA090 OUT	CRCA120 OUT	CRCA180 OUT	CRCA240 OUT
Электропитание, В/Гц/Ф	220-240/50/1				
Холодопроизводительность, кВт	2,05	2,65	3,45	5,00	6,80
Теплопроизводительность, кВт	2,20	2,70	3,65	5,15	6,90
Номинальный ток (охлаждение/нагрев), А	3,10 / 2,90	3,94 / 3,56	5,13 / 4,84	7,42 / 6,82	10,03 / 9,02
Номинальная мощность (охлаждение/нагрев), Вт	639 / 609	826 / 748	1074 / 1011	1558 / 1426	2118 / 1911
Коэффициент EER / Класс энергоэффективности (охлаждение)	3,21 / А	3,21 / А	3,21 / А	3,21 / А	3,21 / А
Коэффициент COP / Класс энергоэффективности (нагрев)	3,61 / А	3,61 / А	3,61 / А	3,61 / А	3,61 / А
Расход воздуха внутреннего блока, м³/ч	270/305/355/390/430	275/310/365/400/440	370/390/455/505/550	495/550/685/755/780	540/590/685/760/780
Уровень шума внутреннего блока, дБ(А)	24/27/29/33/34	24/27/29/33/35	27/30/33/36/38	32/34/38/40/43	33/37/38/41/43
Расход воздуха наружного блока, м³/ч	1400	1400	1700	2300	2600
Уровень шума наружного блока, дБ(А)	48	49	50	52	54
Бренд компрессора	GMCC	GMCC	RECHI	GMCC	HIGHLY
Тип хладагента	R32				
Заводская заправка, кг	0,38	0,43	0,43	0,62	0,88
Дозаправка (свыше номинальной длины труб), г/м	15	15	15	25	25
Размеры внутреннего блока (Ш×В×Г), мм	698×255×190	698×255×190	777×250×201	910×294×206	910×294×206
Размеры внутреннего блока в упаковке (Ш×В×Г), мм	764×257×325	764×257×325	840×260×315	979×277×372	979×277×372
Размеры наружного блока (Ш×В×Г), мм	712×459×276	712×459×276	777×498×290	795×549×305	853×602×349
Размеры наружного блока в упаковке (Ш×В×Г), мм	765×481×310	765×481×310	818×515×325	835×575×328	890×628×385
Вес нетто / брутто внутреннего блока, кг	6,5 / 8,5	6,5 / 8,5	7,2 / 9,2	10,0 / 13,0	10,0 / 13,0
Вес нетто / брутто наружного блока, кг	20,5 / 22,5	23,0 / 25,0	25,0 / 27,0	30,0 / 32,5	39,0 / 41,5
Максимальная длина труб, м	15	15	15	15	15
Максимальный перепад по высоте между внутренним и наружным блоками, м	5	5	5	5	5
Минимальная длина труб, м	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0
Номинальная длина труб, м	3,0	3,0	3,0	3,0	5,0
Диаметр дренажа, мм	16,0	16,0	16,0	16,0	16,0
Диаметр жидкостной трубы, мм (дюйм)	6,35 (1/4")	6,35 (1/4")	6,35 (1/4")	6,35 (1/4")	6,35 (1/4")
Диаметр газовой трубы, мм (дюйм)	9,53 (3/8")	9,53 (3/8")	9,53 (3/8")	12,7 (1/2")	12,7 (1/2")
Рабочие температурные границы наружного воздуха (охлаждение), °C	+18...+43				
Рабочие температурные границы наружного воздуха (нагрев), °C	-7...+24				
Сторона подключения электропитания	Внутр. блок	Внутр. блок	Внутр. блок	Внутр. блок	Наружн. блок
Межблочный кабель, мм²*	5×1,5	5×1,5	5×2,5	5×2,5	6×0,75
Силовой кабель, мм²*	3×1,5	3×1,5	3×2,5	3×2,5	3×2,5
Автомат защиты, А*	10	10	16	16	20
Максимальная потребляемая мощность, кВт	1,08	1,40	1,78	2,65	3,15
Максимальный потребляемый ток, А	5,8	7,6	8,8	14,0	17,5
Пусковой ток, А	17,0	23,0	31,0	45,0	52,0
Класс пылевлагозащиты, внутренний / наружный блок	IPX0 / IPX4				
Класс электрозащиты, внутренний блок / наружный блок	I / I				

* Приведены рекомендуемые значения сечений кабелей и автомата защиты. Вы можете самостоятельно подобрать кабель и автомат защиты после консультации с сертифицированным электриком или подобрав кабель и автомат защиты для ваших условий по ПУЭ. Межблочный и силовой кабели не входят в комплект поставки, докупаются отдельно.



ОСТОРОЖНО!
ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА
R32



10. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении следующих неисправностей отключите кондиционер, отсоедините его от сети электропитания и обратитесь в сервисный центр:

- Часто мигают индикаторы (5 раз в секунду) или на цифровом дисплее кондиционера индицируется код ошибки. Вы отключили кондиционер и через 2–3 минуты включили его снова, но индикаторы продолжают мигать.
- Часто перегорают плавкий предохранитель или срабатывает автоматический выключатель.
- Внутрь кондиционера попала вода или посторонние предметы.
- Другие нарушения в работе кондиционера.



ОСТОРОЖНО!

Во избежание поражения электрическим током не меняйте электропроводку и не проводите ремонт кондиционера самостоятельно.

	Причина	Способ устранения
Кондиционер не работает	Отсутствует электропитание	Подождите, пока возобновится электропитание
	Вилка не вставлена в розетку	Вставьте вилку в розетку
	Перегорел предохранитель	Замените предохранитель
	В пульте ДУ разрядились элементы питания	Замените элементы питания
	Недостаточная холодо- или теплопроизводительность	Отмените настройку таймера
Недостаточная холодо- или теплопроизводительность	Задана слишком высокая (в режиме охлаждения) или слишком низкая (в режиме нагрева) температура воздуха в помещении	Правильно задайте температуру
	Воздушный фильтр забит пылью	Очистите воздушный фильтр
	Посторонние предметы загораживают воздухозаборную или воздуховыпускную решётку наружного блока	Удалите посторонние предметы
	Открыты двери или окна	Закройте двери или окна
Кондиционер не охлаждает и не нагревает	Посторонние предметы загораживают воздухозаборную или воздуховыпускную решётку наружного блока	Удалите посторонние предметы
	Активизирована трёхминутная задержка включения	Подождите 3 минуты
Если устранить неисправность не удалось, обратитесь в сервисный центр, назовите модель кондиционера и подробно опишите возникшую неисправность		

Эффекты, не связанные с нарушением нормальной работы кондиционера

1. Кондиционер не работает

Кондиционер не включается сразу после нажатия кнопки «ON/OFF». Если горит индикатор рабочего состояния, то это указывает на нормальное функционирование кондиционера. Устройство защиты кондиционера от частых пусков не позволяет включать кондиционер ранее, чем через 3 минуты после его отключения. После включения кондиционера при низкой температуре наружного воздуха активируется система защиты от подачи холодного воздуха в помещение. (См. п. 11 «Система защиты от подачи холодного воздуха».).

2. Из внутреннего блока выходит белый туман и холодный воздух

Кондиционер работает в режиме охлаждения в помещении с высокой влажностью (при наличии пыли или паров масла в воздухе). Из-за скопления грязи во внутреннем блоке поддержание температуры воздуха в помещении на заданном уровне может оказаться невозможным. В этом случае следует провести чистку внутреннего блока. Выполнять эту работу должен квалифицированный специалист. Сразу после отключения режима оттаивания из кондиционера, работающего в режиме нагрева, может выходить водяной пар.

3. Шум

При работе кондиционера могут быть слышны звуки текущей воды. Эти звуки вызваны течением хладагента по межблочным трубопроводам. Звуки текущей воды могут быть слышны при оттаивании кондиционера и сразу после его отключения. Эти звуки связаны с изменением расхода хладагента и прекращением его течения. При включении и отключении кондиционера могут быть слышны щёлкающие звуки. Эти звуки вызваны тепловым расширением или сжатием пластмассовых деталей при изменении температуры корпуса.

4. Из внутреннего блока вылетает пыль

Это происходит при первом пуске кондиционера или после длительного перерыва в работе.

5. Кондиционер испускает неприятный запах

Кондиционер поглощает сигаретный дым, а также запах, исходящий от стен и мебели, и затем возвращает его в помещение.

6. Самопроизвольное переключение режима охлаждения на режим вентиляции

Во избежание замораживания теплообменника кондиционер автоматически переключается в режим вентиляции и возвращается в режим

охлаждения через довольно длительный интервал времени. При достижении заданной температуры воздуха компрессор отключается, и кондиционер продолжает работать в режиме вентиляции. При повышении температуры воздуха компрессор снова включается.

7. Переключение с режима нагрева в режим вентиляции

При достижении заданной температуры воздуха компрессор отключается, и кондиционер продолжает работать в режиме вентиляции. При снижении температуры воздуха компрессор снова включается.

8. При относительной влажности воздуха в помещении выше 80 % на поверхности кондиционера может образоваться конденсат

9. Режим оттаивания

При обмерзании теплообменника наружного блока в режиме нагрева теплопроизводительность кондиционера снижается. Через некоторое время кондиционер автоматически переходит в режим оттаивания. При этом компрессор постоянно работает, а вентиляторы не вращаются. После завершения цикла оттаивания кондиционер возвращается в режим нагрева.

10. Режим нагрева

При работе в режиме нагрева кондиционер переносит теплоту, содержащуюся в наружном воздухе, внутрь помещения. При понижении температуры наружного воздуха теплопроизводительность кондиционера уменьшается, и температура обработанного воздуха понижается.

11. Система защиты от подачи холодного воздуха

Во избежание подачи в помещение холодного воздуха вентилятор внутреннего блока автоматически уменьшает скорость вращения или останавливается.

Это происходит в следующих случаях:

- Только что включился режим нагрева.
- Только что завершился цикл оттаивания.
- Очень низкая температура наружного воздуха.

12. Система защиты от частых пусков (трёхминутная задержка)

При повторном пуске кондиционера сразу же после его отключения кондиционер включается только через 3 минуты.

Коды ошибок

Дисплей	Описание ошибки
E0	Ошибка связи внутреннего и наружного блока
E1	E1 Ошибка датчика температуры внутреннего блока (воздушного)
E2	Ошибка датчика температуры внутреннего блока (трубного)
E4	Общая ошибка по защите системы/утечка хладагента
E5	Ошибка по высокому/низкому давлению (для некоторых моделей)
E6	Неисправность двигателя вентилятора внутреннего блока
p7	Защита от перегрева в режиме обогрева

ПРИМЕЧАНИЕ: коды ошибок приведены для справки и могут быть изменены без предварительного уведомления.

11. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чистка внутреннего блока

1. Для чистки внутреннего блока и пульта ДУ пользуйтесь сухой мягкой тканью.
2. Если поверхность внутреннего блока сильно загрязнена, смочите ткань холодной водой.
3. Лицевую панель можно снять и промыть водой, после чего следует вытереть её сухой тканью.



ВНИМАНИЕ!

- Не пользуйтесь для чистки кондиционера химическими моющими средствами и не допускайте попадания этих веществ на поверхность блока.
- Не пользуйтесь для чистки кондиционера абразивным порошком, бензином, растворителем и другими химически активными веществами. В противном случае пластиковая поверхность кондиционера может повредиться или деформироваться.

Чистка воздушного фильтра

Индикация «CL» на дисплее внутреннего блока – напоминание о необходимости очистки фильтра (каждые 500 часов работы). Загрязнённые воздушные фильтры снижают производительность кондиционера, поэтому чистите их по возможности чаще. Для сброса напоминания – выключите кондиционер из сети, подождите 10 секунд, и включите снова.

1. Откройте лицевую панель и поднимите её вверх до щелчка. Услышав щелчок, прекратите подъём панели. Возьмитесь за среднюю часть фильтра и потяните вниз.
2. Очистите фильтр с помощью пылесоса. Если фильтр сильно загрязнён, сполосните его водой.
3. Вставьте верхнюю часть фильтра во внутренний блок и закрепите его левую и правую стороны.

Техническое обслуживание

Уберите посторонние предметы, загромождающие воздухозаборную и воздуховыпускную решётки внутреннего и наружного блоков.

Хранение кондиционера по окончании сезона эксплуатации

1. Включите кондиционер на несколько часов в режиме вентиляции. Это позволит полностью просушить его внутренние полости.
2. Отключите кондиционер и извлеките вилку из розетки. Извлеките элементы питания из пульта дистанционного управления.
3. Механизмы наружного блока требуют регулярного осмотра и чистки, поэтому своевременно обращайтесь в сервисный центр.

Ремонт

Если ваш кондиционер работает неисправно, отключите его и обратитесь в сервисный центр.

12. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Прибор должен храниться в упаковке изготовителя в закрытом помещении при температуре +4 до +40 °C и относительной влажности до 85 % при температуре 25 °C.

Транспортирование и хранение прибора должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.

При транспортировке должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковки внутри транспортного средства.

13. КОМПЛЕКТАЦИЯ

Внутренний блок:

- Кондиционер, сплит-система бытовая (внутренний блок), 1 шт.
- Крепления для монтажа на стену (только для внутреннего блока), 1 комплект.
- Пульт ДУ, 1 шт.
- Фильтр тонкой очистки воздуха ACTIVE CARBONE, 1 шт.
- Дренажный шланг, 1 шт.
- Комплект гаек для вальцовочных соединений, 1 комплект.
- Инструкция (руководство пользователя), 1 шт.
- Гарантийный талон (в инструкции).

Наружный блок:

- Кондиционер, сплит-система бытовая (наружный блок), 1 шт.

ПРИМЕЧАНИЕ: производитель оставляет за собой право изменять комплектацию без предварительного уведомления.

14. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

15. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления указана на приборе.

16. ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

По истечению срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено нормами и правилами вашего региона. Это поможет избежать возможных последствий на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия. Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор, можно получить от местных органов власти.



17. СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».
ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Изготовитель:

“TCL Air Conditioner (ZhongShan) Co., Ltd”,
59 Nantou Road West, Nantou town, Zhongshan city, Guangdong province,
528427, China.
«ТиСиЭль Эйр Кондиционер (Чжуншань) Ко., Лтд»,
59 Наньтоу Роуд Вест, Наньтоу, Чжуншань, Гуандун, 528427, Китай.

Импортёр в РФ:

ООО «Компания БИС».
Россия, 119180, г. Москва, ул. Б. Полянка, д. 2, стр. 2, пом./комн. I/8.
Тел.: +7 495 150-50-05.
E-mail: climate@breez.ru

Сделано в Китае

Специальные условия реализации не установлены.



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение Сторон, либо договор.

Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества!

Убедительно просим вас во избежание недо-
разумений до установки/эксплуатации изделия
внимательно изучить его инструкцию по эксплу-
атации.

В конструкцию, комплектацию или технологию
изготовления изделия с целью улучшения его
технических характеристик могут быть внесены
изменения. Такие изменения вносятся без пред-
варительного уведомления Покупателя и не вле-
кут обязательств по изменению/улучшению ранее
выпущенных изделий.

Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его
комплектность, все претензии по внешнему виду
и комплектности предъявляйте Продавцу в мо-
мент получения изделия.

Гарантийный срок

Гарантийный срок составляет **24 месяца**.
Гарантийное обслуживание производится в соот-
ветствии с гарантийными обязательствами, пере-
численными в гарантийном талоне.

Гарантийное обслуживание

Гарантийное обслуживание купленного вами
прибора осуществляется через Продавца, мон-
тажную организацию, проводившую установку
прибора, специализированные сервисные цен-
тры. Дополнительную информацию по продукту,
его эксплуатации и обслуживанию, список сер-
висных центров вы можете получить у вашего
Продавца.

Внимание!

**Монтаж и обслуживание кондиционеров
сплит-системы являются сложной професси-
ональной работой, требующей наличия спе-
циального оборудования, инструментов и
навыков. Монтаж должен производиться сер-
тифицированной компанией — установщиком.
Оборудование лишается гарантии Изготовите-
ля в случае, если монтажные, пусконаладоч-
ные, ремонтные или профилактические рабо-
ты были выполнены несертифицированной
организацией/лицом.**

Техническое (профилактическое) обслуживание

По всем вопросам, связанным с техобслужи-
ванием изделия, обращайтесь к Продавцу, в мон-
тажную организацию или специализированные
сервисные центры. Подробная информация о
сервисных центрах, уполномоченных осущест-
влять ремонт и техническое обслуживание изде-
лия, находится на вышеуказанном сайте.

Заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным тало-
ном и проследите, чтобы он был правильно за-
полнен и имел штамп Продавца. При отсутствии
штампа Продавца и даты продажи (либо кассово-
го чека с датой продажи) гарантийный срок исчи-
сляется с даты производства изделия.
Запрещается вносить в гарантийный та-
лон какие-либо изменения, а также стирать
или переписывать указанные в нём данные.
Гарантийный талон должен содержать: наиме-
нование и модель изделия, его серийный номер,
дату продажи, а также подпись уполномоченного
лица и штамп Продавца.

Область действия гарантии

Обслуживание в рамках предоставленной гаран-
тии осуществляется только на территории РФ и
распространяется на изделия, купленные на тер-
ритории РФ. Настоящая гарантия не дает права на
возмещение и покрытие ущерба, произошедшего
в результате переделки или регулировки изде-
лия, без предварительного письменного согласия
изготовителя, с целью приведения его в соответ-
ствие с национальными или местными техниче-
скими стандартами и нормами безопасности, дей-
ствующими в любой другой стране, кроме РФ, где
это изделие было первоначально продано.

Обеспечение гарантийного обслуживания

В случае неисправности прибора по вине изгото-
вителя покупатель вправе обратиться к Продавцу
либо в сервисный центр.
Ответственность за неисправность прибора, воз-
никшую в результате неправильной установки
(монтажа) прибора, возлагается на монтажную
организацию. В данном случае необходимо обра-

титься к организации, проводившей установку (монтаж) прибора. Для установки (подключения) изделия рекомендуем обращаться в сертифицированные специализированные монтажные организации, где вы можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортёр и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производится в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае, если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определённый соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара. Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т.е. ящики, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретённые отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих.

Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров, чистку и дезинфекцию теплообменников и дренажных систем и пр.);
- любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;
- аксессуары, входящие в комплект поставки.

Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях, если недостаток в товаре возник в результате:

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно

- со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортёром, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запылённости, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуסקа изделия в эксплуатацию неуполномоченными (несертифицированными) на то организациями/лицами;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин, которые принесли вред изделию, находящемуся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортёра, изготовителя и Покупателя;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т.д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы;
- дефектов, возникших в результате некорректной работы/неисправности/неправильного подключения дополнительно установленного оборудования, не входящего в заводской стандартный комплект поставки (низкотемпературные комплекты, дренажные насосы и пр.).

Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров

Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответ-

ствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

Уважаемый Покупатель!

Напоминаем, что некавалифицированный монтаж кондиционеров может привести к его неправильной работе и, как следствие, к выходу изделия из строя. Монтаж данного оборудования должен производиться согласно документу СТО НОСТРОЙ 2.231-2011 о «Монтаже и пуско-наладке испарительных компрессорно-конденсаторных блоков бытовых систем кондиционирования в зданиях и сооружениях» с обязательным проведением пусконаладочных работ и обязательным заполнением Протокола тестового запуска (Приложение №1 к Гарантийному талону), Протокола о приёмке оборудования после проведения пусконаладочных работ (Приложение №2 к Гарантийному талону). В случае возникновения в кондиционерах недостатков в результате нарушения порядка их установки гарантия не распространяется. Гарантию на монтажные работы и связанные с ними недостатки в работе изделия несёт монтажная организация. Выполнение гарантийных обязательств на изделие возложено Изготовителем на Продавца оборудования и авторизованный сервисный центр.

Особые условия эксплуатации кондиционеров

Настоящая гарантия не предоставляется, когда по требованию/желанию Покупателя в нарушение действующих в РФ требований СНИПов, стандартов и иной технической документации: был неправильно подобран и куплен кондиционер (-ы) для конкретного помещения; были неправильно смонтирован(-ы) (установлен(-ы)) блок(-и) купленного Покупателем кондиционера. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного кондиционера(-ов) с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортёр, Изготовитель снимают с себя всякую ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием купленного кондиционера(-ов) без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

Плановое техническое обслуживание

Для обеспечения наибольшего срока службы данного изделия Изготовитель предусматривает его плановое техническое обслуживание согласно Приложению №3 к Гарантийному талону. Все регламентные сервисные обслуживания осуществляются Продавцом или авторизованным сер-

висным центром Изготовителя. О прохождении планового технического обслуживания свидетельствует отметка Продавца или авторизованного сервисного центра в гарантийном талоне. Оборудование может быть лишено гарантии в случае, если неисправность явилась следствием отсутствия проведения технического обслуживания или проведения технического обслуживания неуполномоченными на то организациями/лицами.

ПАМЯТКА ПО УХОДУ ЗА КОНДИЦИОНЕРОМ

- 1.** Раз в 2 недели (при интенсивной эксплуатации чаще) контролируйте чистоту воздушных фильтров во внутреннем блоке (см. инструкцию по эксплуатации). Защитные свойства этих фильтров основаны на электростатическом эффекте, поэтому даже при незначительном загрязнении фильтр перестает выполнять свои функции.
- 2.** Один раз в год необходимо проводить профилактические работы, включающие в себя очистку от пыли и грязи теплообменников внутреннего и наружного блоков, проверку давления в системе, диагностику всех электронных компонентов кондиционера, чистку дренажной системы. Данная процедура предотвратит появление неисправностей и обеспечит надёжную работу вашего кондиционера.
- 3.** Раз в год (лучше весной) при необходимости следует вычистить теплообменник наружного блока и проверить работу кондиционера на всех режимах. Это обеспечит надёжную работу вашего кондиционера.
- 4.** Необходимо учесть, что эксплуатация кондиционера в зимних условиях имеет ряд особенностей. При крайне низких температурах: наружного воздуха, выходящих за границы допустимых диапазонов (см. таблицу «Условия эксплуатации») рекомендуется использовать кондиционер только в режиме вентиляции. Запуск кондиционера для работы в режимах охлаждения или обогрева может привести к сбоям в работе кондиционера и поломке компрессора. Если на улице отрицательная температура, а конденсат (вода из внутреннего блока) выводится на улицу, то возможно замерзание воды в дренажной системе и, как следствие, конденсат будет вытекать из поддона внутреннего блока в помещение.

Покупатель предупреждён о том, что, если товар отнесен к категории товаров, предусмотренных Пост. Правительства РФ № 2463 от 31.12.2020, он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона РФ «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН _____

Наименование изделия	Заводской номер
1	
2	
3	
4	

Дата приобретения: «____» _____

Сведения о покупателе

Ф. И. О. покупателя	
Адрес и телефон покупателя	

Сведения об организации, продавшей изделие

Название	
Фактический адрес и телефон	

Подпись _____

М. П.

Подтверждаю получение изделия, к внешнему виду претензий не имею.
С условиями гарантии ознакомлен.

Подпись покупателя

ПРОТОКОЛ ТЕСТОВОГО ЗАПУСКА

Тестовый запуск системы кондиционирования выполнен «___» _____ 20__ г. в _____.
Во время тестового запуска определены основные параметры работы системы кондиционирования, представленные в таблице.

ПАРАМЕТРЫ СИСТЕМЫ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ПРИ ТЕСТОВОМ ЗАПУСКЕ				
№	Контролируемый параметр	Требуется	Фактическое значение	
1	Рабочее напряжение, В	От 200 до 240		
2	Рабочий ток, А	Менее 110 % от номинального значения		
3	Перепад температуры воздуха на теплообменном аппарате испарительного блока, °C	Не менее 8	Охлаждение	
			Нагрев	
4	Перепад температуры воздуха на теплообменном аппарате компрессорно-конденсаторного блока, °C	От 5 до 12	Охлаждение	
			Нагрев	

Фактические значения параметров системы кондиционирования соответствуют (не соответствуют) требуемым значениям. Во время тестового запуска система кондиционирования проверена на всех режимах, предусмотренных заводом-изготовителем, и признана исправной. Устройства защиты срабатывают своевременно.

Пусконаладочные работы окончены

_____	_____
(ФИО монтажника)	подпись
Работы принял. Претензий не имею	
_____	_____
(ФИО заказчика)	подпись

**ПРОТОКОЛ О ПРИЕМКЕ ОБОРУДОВАНИЯ
ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ ПУСКОНАЛАДОЧНЫХ РАБОТ**

Город _____ «___» _____ 20__ г.

Для проведения пусконаладочных работ предъявлено следующее оборудование:

смонтированное по адресу:

Установлено, что

1. Проект разработан
- _____
- (наименование проектной организации, номера чертежей и даты)
2. Монтажные работы выполнены
- _____
- (наименование монтажной организации)
- Примечание – Паяные соединения медных труб
- _____ (место пайки)
- _____ (число паяк)
3. Дата начала монтажных работ
- _____
- (время, число, месяц, год)
4. Дата окончания монтажных работ
- _____
- (время, число, месяц, год)

Установлено, что система кондиционирования готова (не готова) к тестовому запуску

Ответственный	_____	
	(ФИО монтажника)	подпись

Во время тестового запуска система кондиционирования проверена во всех режимах, предусмотренных заводом-производителем, и признана исправной. Устройства защиты срабатывают одновременно.

Пусконаладочные работы окончены

(ФИО монтажника)

подпись

Работы принял. Претензий не имею

(ФИО заказчика)

подпись

Приложение №3

Плановое техническое обслуживание систем кондиционирования

ПТО-06 рекомендуется проводить не позднее 6 месяцев с даты приобретения

Выполняемые работы:

1. Очистка от загрязнений корпуса внутреннего и наружного блоков, чистка теплообменника наружного блока.

Дата проведения: « ____ » _____

Наименование организации, проводившей работы: _____

Фактический адрес и номер телефона организации: _____

Подпись и фамилия лица, проводившего работы: _____ (_____)

ПТО-12 рекомендуется проводить не позднее 12 месяцев с даты приобретения

Выполняемые работы:

1. Внутренний и наружный блоки.
1.1 Измерение производительности системы.
1.2 Проверка на наличие ненормальных шумов, вибраций и их устранение.
1.3 Проверка параметров электропитания.
1.4 Очистка теплообменников наружного и внутреннего блоков от грязи, пыли.
1.5 Удаление загрязнения корпусных деталей кондиционера.
2. Внутренний блок.
2.1 Демонтаж и промывка дренажного поддона, насоса и датчика уровня воды в поддоне, обработка (по необходимости) антибактериальным составом.
2.2 Прочистка дренажной системы.
3. Наружный блок.
3.1 Выявление и устранение ненормальных шумов и вибраций компрессора.
3.2 Измерение пусковых и рабочих токов и напряжения на компрессоре.
3.3 Проверка работоспособности четырёхходового клапана.
3.4 Проверка работоспособности фильтров в холодильном контуре.
3.5 Проверка герметичности холодильного контура.

Дата проведения: « ____ » _____

Наименование организации, проводившей работы: _____

Фактический адрес и номер телефона организации: _____

Подпись и фамилия лица, проводившего работы: _____ (_____)

ПТО-18 рекомендуется проводить не позднее 18 месяцев с даты приобретения

Выполняемые работы:

1. Очистка от загрязнений корпуса внутреннего и наружного блоков, чистка теплообменника наружного блока.

Дата проведения: « ____ » _____

Наименование организации, проводившей работы: _____

Фактический адрес и номер телефона организации: _____

Подпись и фамилия лица, проводившего работы: _____ (_____)

ПТО-24 рекомендуется проводить не позднее 24 месяцев с даты приобретения

Выполняемые работы:

1. Внутренний и наружный блоки.
1.1 Проверка производительности системы.
1.2 Проверка на наличие ненормальных шумов, вибраций и их устранение.
1.3 Проверка параметров электропитания.
1.4 Измерение сопротивления электрической изоляции проводов электропитания.
1.5 Проверка работоспособности электронных плат и частей управления, очистка от загрязнений и пыли.
1.6 Очистка теплообменников наружного и внутреннего блоков от грязи, пыли.
1.7 Удаление загрязнения корпусных деталей кондиционера.
2. Внутренний блок.
2.1 Очистка (замена) воздушных фильтров.
2.2 Демонтаж и промывка дренажного поддона, насоса и датчика уровня воды в поддоне, обработка (по необходимости) антибактериальным составом.
2.3 Прочистка дренажной системы.
3. Наружный блок.
3.1 Проверка на наличие ненормальных шумов, вибраций в компрессоре и их устранение.
3.2 Измерение пусковых, рабочих токов и напряжения на компрессоре.
3.3 Проверка работоспособности четырёхходового клапана.
3.4 Проверка работоспособности фильтров в холодильном контуре.
3.5 Проверка герметичности холодильного контура.
3.6 Проверка цепи заземления.

Дата проведения: « ____ » _____

Наименование организации, проводившей работы: _____

Фактический адрес и номер телефона организации: _____

Подпись и фамилия лица, проводившего работы: _____ (_____)

ПТО-30 рекомендуется проводить не позднее 30 месяцев с даты приобретения

Выполняемые работы:

1. Очистка от загрязнений корпуса внутреннего и наружного блоков, чистка теплообменника наружного блока.

Дата проведения: « ____ » _____

Наименование организации, проводившей работы: _____

Фактический адрес и номер телефона организации: _____

Подпись и фамилия лица, проводившего работы: _____ (_____)

Дальнейшее обслуживание оборудования рекомендуем вести согласно вышеизложенной схеме

CARRERA

DESIGNED IN GERMANY